

# Défense de la langue française



N° 243  
janvier - février - mars 2012

## Du président

- 2 Aux administrateurs.  
*Philippe Beaussant,*  
de l'Académie française

## Le français dans le monde

- 4 Soutenez-les !  
*Olivier Kayomo*  
6 Que vive la francophonie !  
8 Dans le Canton du Jura.  
*Étienne Bourgnon*  
9 Les brèves.  
*Françoise Merle*

## Les langues de l'Europe

- 12 En quelles langues ?  
*Claire Goyer*  
*Martin Westlake*

## Le français en France

### Vocabulaire

- 16 L'Académie gardienne  
de la langue.  
17 Mots en péril.  
*Jean Tribouillard*  
18 Acceptions et mots nouveaux.  
19 Androgyne.  
*Bernie de Tours*

- 20 De dictionnaires  
en dictionnaires.  
*Jean Pruvost*  
21 Traduction-piège.  
*Robert Vallée*  
22 Langue à toutes les sauces.  
*Éveline Toillon*  
24 Menuisiers et ébénistes.  
*Pierre Delaveau*  
28 Notes sur les couleurs.  
*Philippe Lasserre (†)*  
30 Sous le signe des planètes.  
*Bernard Moreau-Lastère*

### Style et grammaire

- 32 Afin de – Pour.  
*Délégation du Cher*  
34 Ligatures de lettres.  
*Jacques Delafosse*  
38 L'orthographe, c'est facile !  
*Jean-Pierre Colignon*  
39 Le saviez-vous ?  
*Jean Tribouillard*  
*Jean-Pierre Colignon*  
*Jacques Pépin*

### Humeur / humour

- 43 L'aire du taon.  
*Jean Brua*  
44 Sur trois mamelles.  
*Bernard Leconte*  
45 Le Grognard ronchon.  
*Marc Favre d'Échallens*

- 46 Oh !  
*Nicole Vallée*  
47 Langage familial.  
*Armand Hadria*  
48 « Le chat lent qui passe ».   
*Jean-Pierre Colignon*

### Comprendre et agir

- 50 Rencontres.  
52 Hommage  
à Raymond Besson.  
54 *Péril en la demeure.*  
*Jacques Dhaussy*  
56 Tableau d'horreurs.  
*Marceau Déchamps*  
57 Tableau d'honneur.  
*Marceau Déchamps*  
58 Mots croisés de Melchior.

### Portrait d'un défricheur

- 59 Robert Pépin.

### Nouvelles publications

- 61 *Nicole Vallée*  
*Jean-Paul Clément*  
*Jacques Dhaussy*

### I à XVI

### Vie de l'association

Défense de la langue française  
222, avenue de Versailles, 75016 Paris  
Téléphone: 01 42 65 08 87  
Courriel: [dlf.contact@orange.fr](mailto:dlf.contact@orange.fr)  
Site: [www.langue-francaise.org](http://www.langue-francaise.org)

Directrice de la publication:  
Guillemette Mouren-Verret

Technic Imprim  
91970 Les Ulis

Revue trimestrielle  
Dépôt légal P-2012-1

Dépôt légal n°8  
CPPAP n°0313 G 83143